

**SKLEP KOMISIJE (Euratom) 2020/2255****z dne 29. decembra 2020**

**o sklenitvi, s strani Evropske Komisije, in začasni uporabi Sporazuma med vlado Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska ter Evropsko skupnostjo za atomsko energijo o sodelovanju na področju varne in miroljubne uporabe jedrske energije ter o sklenitvi, s strani Evropske komisije v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo, in začasni uporabi Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Pogodba Euratom) in zlasti drugega odstavka člena 101 Pogodbe Euratom,

ob upoštevanju odobritve Sveta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. februarja 2020 pooblastil Evropsko komisijo, da začne pogajanja z Združenim kraljestvom o novem sporazumu o partnerstvu. Po pogajanjih sta se pogodbenici na ravni pogajalcev dogovorili o Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) in o Sporazumu med vlado Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska ter Evropsko skupnostjo za atomsko energijo o sodelovanju na področju varne in miroljubne uporabe jedrske energije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o varni uporabi jedrske energije).
- (2) Sporazum o trgovini in sodelovanju zajema zadeve, ki so v pristojnosti Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Skupnost), in sicer pridružitvev programu Euratoma za raziskave in usposabljanje ter Evropskemu skupnemu podjetju za ITER, ki jih urejajo določbe petega dela Sporazuma o trgovini in sodelovanju. Sporazum o trgovini in sodelovanju bi bilo zato treba skleniti tudi v imenu Skupnosti glede zadev, ki spadajo v okvir Pogodbe Euratom. Za podpis in sklenitev Sporazuma o trgovini in sodelovanju v imenu Evropske unije se uporablja ločen postopek.
- (3) Zaradi izjemnega položaja Združenega kraljestva glede na Unijo in Skupnost ter nujnosti razmer, saj se prehodno obdobje končuje 31. decembra 2020, bi bilo treba Sporazum o trgovini in sodelovanju v zvezi z zadevami, ki spadajo v okvir Pogodbe Euratom, uporabljati začasno, dokler ne bodo končani postopki, potrebni za začetek njegove veljavnosti.
- (4) V dogovoru z Združenim kraljestvom bi bilo treba Sporazum o varni uporabi jedrske energije uporabljati začasno, dokler ne bodo končani postopki, potrebni za začetek njegove veljavnosti, in dokler ne bosta končana dokončni pravno-jezikovni pregled in priprava takih dokončno pregledanih jezikovnih različic kot izvirnih in dokončnih s strani pogodbenic. V tej zvezi Komisija opozarja, da je za sprejemanje mednarodnih sporazumov pristojna Komisija na podlagi člena 101 Pogodbe in da v skladu s pogodbo Euratom Komisija odloča o podpisu takih sporazumov in zagotavlja njihovo začasno uporabo skladno s soglasjem Sveta.
- (5) Opozoriti je treba, da se osnutki dvostranskih sporazumov med državo članico Skupnosti in Združenim kraljestvom v okviru Pogodbe Euratom, vključno s sporazumi o izmenjavi znanstvenega ali industrijskega znanja z jedrskega področja, lahko sklenejo, če so izpolnjeni pogoji in postopkovne zahteve iz členov 29 in 103 navedene pogodbe.

- (6) Sporazum med vlado Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska ter Evropsko skupnostjo za atomsko energijo o sodelovanju na področju varne in miroljubne uporabe jedrske energije bi bilo treba skleniti v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo –

SKLENILA:

### Člen 1

1. V imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo se odobri Sporazum med vlado Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska ter Evropsko skupnostjo za atomsko energijo o sodelovanju na področju varne in miroljubne uporabe jedrske energije.

Sporazum iz prvega pododstavka se na podlagi vzajemnosti začasno uporablja od 1. januarja 2021, dokler ne bodo dokončani postopki, potrebni za začetek njegove veljavnosti, in postopki iz odstavka 3.

2. V imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo se odobri Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani glede zadev, ki spadajo v okvir Pogodbe Euratom.

Sporazum iz prvega pododstavka se na podlagi vzajemnosti začasno uporablja od 1. januarja 2021, dokler ne bodo dokončani postopki, potrebni za začetek njegove veljavnosti, in postopki iz odstavka 3.

3. Različice Sporazumov v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskiem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku bodo predmet dokončnega pravno-jezikovnega pregleda.

Jezikovne različice, pripravljene v pravno-jezikovnem pregledu iz prvega pododstavka, se z izmenjavo diplomatskih not z Združenim kraljestvom štejejo za izvirne in dokončne.

Izvirna in dokončna besedila iz drugega pododstavka bodo nadomestila podpisane različice Sporazuma z veljavnostjo od začetka (*ab initio*).

4. Besedilo Sporazuma iz odstavka 1 je priloženo k temu sklepu. Besedilo Sporazuma iz odstavka 2 je priloženo k Sklepu Sveta (EU) 2020/2252 <sup>(1)</sup>.

### Člen 2

Predsednici Komisije se podeljuje pooblastilo za imenovanje osebe oziroma oseb, pooblaščenih za pošiljanje uradnega obvestila Združenemu kraljestvu iz odstavka 4 člena 5 Sporazuma iz člena 1(1) v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo. Navedeno uradno obvestilo vsebuje seznam držav članic, ki so Komisijo do datuma začetka veljavnosti navedenega sporazuma obvestile, da ne želijo uvrstiti tehnologije v okvir Sporazuma iz člena 1(1).

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (EU) 2020/2252 z dne 30. decembra 2020 o podpisu, v imenu Unije, in o začasni uporabi Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani in Sporazuma med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska glede varnostnih postopkov pri izmenjavi in varovanju tajnih podatkov (UL L 444, 31.12.2020, str. 2.).

*Člen 3*

Predsednici Evropske komisije se podeljuje pooblastilo za podpis sporazumov iz člena 1 v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo in imenovanje osebe oziroma oseb, pooblaščenih za izvedbo vseh potrebnih korakov za začasno uporabo Sporazumov iz člena 1.

*Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 29. decembra 2020

Ursula VON DER LEYEN  
*Predsednica Komisije*

---